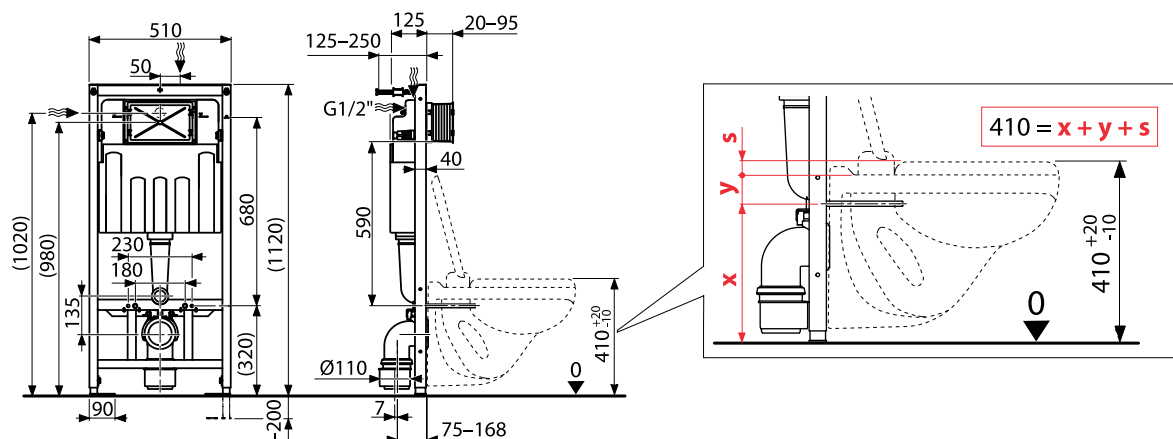


Pre-wall installation system

[mm]



■ CZ Rozměry uvedené v závorkách jsou pouze orientační. Pokud je u nějakého rozměru uvedena zkratka CZ, platí, že tento rozměr odpovídá právním předpisům a normám České republiky. Pokud je instalace prováděna v jiném státu, je osoba provádějící montáž povinna takový rozměr upravit dle právních předpisů a norem tohoto jiného státu. Odpovědnost za správné zabudování a výškové ustavení WC modulu nese osoba provádějící montáž. Výškové nastavení modulu je závislé na použitém typu WC keramiky, WC sedátku a obsahu právních předpisů a norem státu, v němž je instalace provedena.

5K Rozměry uvedené v závorkách sú len orientačné. Pokiaľ je u nejakého rozměru uvedená kratiza CZ, platí, že tento rozměr je určený podľa právnych predpisov nariadením Ministerstva Českej republiky. Pokiaľ je inštalácia vykonávaná v inom štáte, je osoba vykonávajúca montáž povinná kvoliť rozměr upraviť podľa právnych predpisov a noriem toho iného štátu. Zodpovednosť za správne zabudovanie a výskové nastavenie WC modulu nesie osoba vykonávajúca montáž. Výskové nastavenie modulu je závislé na použitom type WC keramiky, WC sedátka a obsahu právnych predpisov a noriem štátu, v ktorom je inštalácia vykonaná.

RU Размеры, указанные в скобках, приведены только для справки. Если аббревиатура «CZ» указана для какого-либо размера на рисунке, это означает, что это измерение соответствует правовым нормам и стандартам Чешской Республики. Если установка выполняется в другой стране, лицо, выполняющее установку, обязано отрегулировать такой размер в соответствии с правовыми нормами и стандартами другой страны. Лицо, выполняющее установку, несет ответственность за правильную установку и регулировку высоты скрытой системы инсталляции. Регулировка высоты скрытой системы инсталляции определяется типом унитаза, сиденьем унитаза и содержанием правовых норм и стандартов страны, в которой производится установка.

EN The dimensions indicated in parentheses are for reference only. If the abbreviation „CZ“ is indicated for any dimension in the picture, it means that this dimension corresponds to the legal regulations and standards of the Czech Republic. If the installation is carried out in another country, the person carrying out the installation is obliged to adjust such a dimension in accordance with the legal regulations and standards of the other country. The person carrying out the installation is responsible for the correct installation and height adjustment of the pre-wall installation system. The height adjustment of the pre-wall installation system is determined by the type of toilet bowl used, the toilet seat and the content of legal regulations and standards of the country in which the installation is performed.

DE Die Abmessungen in Klammern dienen nur als Referenz. Wenn die Abkürzung CZ für eine Dimension angegeben wird, gilt diese Dimension für die gesetzlichen Bestimmungen und Normen der Tschechischen Republik. Wenn die Installation in einem anderen Staat durchgeführt wird, ist die Person, die die Installation durchführt, verpflichtet, eine solche Abmessung gemäß den gesetzlichen Bestimmungen und Normen dieses anderen Staates anzupassen. Die Person, die die Installation durchführt, ist für die korrekte Installation und HöhenEinstellung des WC-Moduls verantwortlich. Die HöhenEinstellung des Moduls hängt von der Art der verwendeten Toilettenkeramik, dem Toilettenstanz und dem Inhalt der gesetzlichen Vorschriften und Normen des Landes ab. In dem die Installation durchgeführt wird.

[HU] A zároljelen megadott méretek csupán tájékoztató jellegűek. Amennyiben egy mérethez a CZ rövidítés kerül megadásra, a mérvadó, hogy az adott méret a ЕС Köztársaság érvényes és vonatkozó jogi rendelkezésének, továbbá szabványának feleljen meg. Amennyiben a telepítés egy másik országon történik, a szerelést végző személy köteles az adott méretek az illetékes ország, érvényes és vonatkozó jogi rendelkezésének, valamint szabványainak megfelelően módosítani. A felelősség a WC modul megfelelő telepítéséért, valamint magassági beállításáért, a szerelést végző személy vállalja. A modul magassági beállítása függ a WC kerámia-, valamint a WC ülőke típusától, továbbá az adott ország jogi rendelkezéseitől és szabványaitól, amelyben a telepítés történik.

PL Wymiany podane w nawiasach są tylko orientacyjne. Skróty „CZ” na zdjęciu, oznaczają, że podany wymiar odpowiada przepisom i normom Republiki Czeskiej. Jeśli instalacja jest przeprowadzana w innym kraju, osoba przeprowadzająca instalację jest zobowiązana do dostosowania tego wymiaru zgodnie z przepisami prawa i normami obowiązującymi w danym kraju. Osoba przeprowadzająca instalację jest odpowiedzialna za prawidłowy montaż i regulację wysokości systemu podtynkowego. Regulacja wysokości instalacji podtynkowej zależy od rodzaju zastosowanej muszli klozetowej, skł sedesowej oraz treści przepisów prawnych i norm kraju, w którym instalacja jest wykonywana.

RO Dimensiunile indicate în paranteze sunt ca termen de referință. În lista de abrevieri, „CZ” este indicat pentru fiecare dimensiune din poză, ceea ce înseamnă ca dimensiunea corespunde regulamentelor și standardelor din Republica Cehă. Dacă produsul este instalat în altă țară, persoana care efectuează instalarea este obligată să ajusteze dimensiunile în conformitatea cu standardele și regulamentele din țara respectivă. Persoana care efectuează instalarea este responsabilă de corectitudinea instalării și de ajustarea înălțimii rezervorului WC încastrat. Ajustarea înălțimii rezervorului WC încastrat este determinată de tipul de vas WC utilizat, precum și de prevederile regulamentelor și standardelor interne ale țării unde se realizează instalarea.

IG Размерите, посочени в скоби, са само за справка. Ако съкращението „CZ“ е обозначено за някой размер от снимката, това означава, че този размер съответства на правните разпоредби и стандарти на Чешката република. Ако монтажът се извършва в друга държава, лицето извършващо монтажа е длъжно да коригира такива размери в съответствие с законовите разпоредби и стандарти на другата държава. Лицето, извършващо монтажа е отговорно за правилното му изпълнение и регулиране на височината на структурата за граждани. Регулирането на височината на структурата за граждани се определя от вида на използваната тоалетна чиния, тоалетната седалка и законовите разпоредби и стандарти на страната, в която се извършва монтажа.

1.17. Sklausteliuose nurodyti matmenys yra tik orientaciniai. Jei prie kurio nors matmens nurodoma santrumpa CZ, tai reiškia, kad šis matmuo atitinka Čekijos Respublikoje galiojančių teisės aktų ir standartų reikalavimus. Jei įrengiama kitoje valstybėje, tai atliekantis montavimo darbus asmuo privalo šį matmenį koreguoti pagal toje valstybėje galiojančius teisės aktus ir standartus. Už teisingą WC modulio įrengimą, įskaitant tinkamą auskštį, atsako asmuo atliekantis montavimą. Modulio auskščio nustatymas priklauso nuo naudojamo keraminio WC unitazo bei WC dangčio tipo ir nuo valstybės, kurioje modulis įrengiamas, teisės aktų ir standartų reikalavimų.

LV Iekavās norādītie izmēri ir tikai indikatīvi. Ja pie kāda no izmēriem ir norādīts saīsinājums CZ, tas atbilst Čehijas Republikas tiesību aktu standartiem. Ja uzstādīšana tiek veikta citā valstī, personāl, kas veic montāžu, ir pienākums pielāgot šo izmēru saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktu standartiem. Atbilstība par pareizu uzstādīšanu un WC moduļa augstuma iestatīšanu ir personāl, kas veic montāžu. Moduļa augstuma iestatījums ir atkarīgs no klozētpoda keramikas velds, WC sēdekļa un tās valsts tiesību aktu un standartu sadarbība, kurā lerkāta tiek uzstādīta.

| ESP Las dimensiones precedidas de unas abreviaturas entre paréntesis o comillas son sólo de referencia. Como ejemplo, si lleva la abreviatura "CZ", significa que esta dimensión corresponde a las normas, usos y reglamentos legales de la República Checa. Si la instalación se lleva a cabo en otro país, la persona que realiza la instalación está obligada a ajustar dicha dimensión de acuerdo con la reglamentación, usos y normas legales de dicho país. La persona que realiza la instalación es responsable de la correcta instalación y el ajuste de altura del sistema de instalación. La regulación de la altura del sistema de instalación está determinada por el tipo de taza de inodoro utilizada, el asiento del inodoro así como las regulaciones y normas legales del país en el que se realiza la instalación.

FR Les dimensions indiquées entre parenthèses sont fournies à titre indicatif uniquement. Si l'abréviation «CZ» est indiquée pour n'importe quelle dimension de l'image, cela signifie que cette dimension correspond aux réglementations et normes légales de la République tchèque. Si l'installation est réalisée dans un autre pays, la personne effectuant l'installation est tenue d'ajuster une telle dimension conformément aux réglementations et normes légales de l'autre pays. La personne effectuant l'installation est responsable de l'installation correcte et du réglage en hauteur du système d'installation. Le réglage en hauteur du système d'installation est déterminé par le type de cuvette de WC utilisée, le siège de WC et le contenu des réglementations et normes légales du pays dans lequel l'installation est réalisée.

DK Alle dimensioner i parentes er kun vejledende. Hvis målene er markeret med "CZ", overholder de gældende lovgivning og standarder for Tjekket. Hvis der monteres i andet land, er Installatøren ansvarlig for, at der monteres i henhold til pågældende lands lovgivning og standard. Installatør er ansvarlig for korrekt installation af indbygningssdelen. Monteringshøjden af indbygningssdelen er afhængig af den monterede hængeskål og sæde, samt gældende lovgivning og standarder i det pågældende land.

FI Sulussa olevat mitat ovat ohjeellisia. Mitan yhteydessä oleva lyhenne CZ tarkoittaa sitä, että kyseinen mitta on **FI** -kielellä voimassa olevien määräysten ja standardien mukainen. Jos asennusohjeiden jossain osassa on taivassuunnassa, on asennuksen tekeminen henkilön mitasta mitta kyseessä valitussa voimassa olevien määräysten ja standardien mukaisesti. Asennuksen tekevä henkilö on vastuussa WC-moduulin oikeanlaisesta asennuksesta ja korkeudensäädestä. Moduulin korkeusasetukset riippuvat asennettavasta WC-istuimista ja WC-istuimen kannen tyylistä sekä asennusvalitussa voimassa olevista määräyksistä ja standardeista.

ΓΡ Οι διατάξεις που υποδεικνύονται σε παραπάνω είναι μόνο για αναφορά. Εάν η συντομογραφία "CZ" αναφέρεται στην αποδοτική διάσταση της εικόνας, αυτό σημαίνει ότι αυτή η διάσταση σχετίζεται συχνά, νομικά, κανονιστικά και τα πρότυπα της Τοπικής Δημόκρatic. Εάν η εγκατάσταση πραγματοποιείται σε άλλη χώρα, το άτομο που πραγματοποιεί την εγκατάσταση υποχρεούται να προσαρμόσει μια τέτοια διάσταση σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς και τα πρότυπα της άλλης χώρας. Το άτομο που πραγματοποιεί την εγκατάσταση είναι υπεύθυνο για τη σωστή εγκατάσταση και ρύθμιση ύψους του συστήματος του καζανιού εντοπισμού. Η ρύθμιση ύψους του συστήματος του καζανιού εντοπισμού καθορίζεται από τον τύπο του δοχείου τουαλέτας που χρησιμοποιείται, το κέλυφος τουαλέτας και το περιεχόμενο των νομικών κανονισμών και προτύπων της χώρας στην οποία πραγματοποιείται η εγκατάσταση.

IT Le dimensioni indicate tra parentesi sono indicative. La sigla "CZ" ove presente, indica che la dimensione a cui si riferisce corrisponde allo standard e alle norme di legge della Repubblica Ceca. Se l'installazione viene eseguita in un altro Paese, chi esegue l'installazione è tenuto ad adeguare tale dimensione in conformità agli standard e alle norme di legge di quel Paese. Chi esegue l'installazione è responsabile che questa venga fatta a regola d'arte e che la regolazione dell'altezza della struttura da incasso sia corretta. La regolazione in altezza della struttura da incasso è determinata dal tipo di water utilizzato, dal sedile del water e dalle normative e standard del Paese in cui viene installata.

NL De afmetingen tussen haakjes zijn louter Informatief. Als de afkorting "CZ" wordt aangegeven voor een dimensie van de afbeelding, betekent dit dat deze dimensie overeenkomt met de wettelijke voorschriften en normen van de Tsjechooslovakische Republiek. Als de installatie in een ander land wordt uitgevoerd, moet de persoon die de installatie uitvoert de wettelijke voorschriften en normen van het land van bestemming van de afbeelding nalezen. Het is de verantwoordelijkheid van de persoon die de installatie uitvoert, te controleren of de afmetingen van de afbeelding overeenkomen met de wettelijke voorschriften en normen van het land van bestemming van de afbeelding. De persoon die de installatie uitvoert, is verantwoordelijk voor de juiste installatie en voor het afstellen van de hoogte van het installatiesysteem. De hoogteverstelling van het installatiesysteem wordt bepaald door het type toiletport dat wordt gebruikt, de toiletbril en de inhoud van de voorschriften en wettelijke normen van het land waar de installatie wordt uitgevoerd.

PT As dimensões indicadas nos parênteses são apenas para referência. Se a abreviatura "CZ" for indicada para qualquer dimensão do quadro, significa que esta dimensão corresponde aos regulamentos e normas legais da República Checa. Se a instalação for efetuada noutro país, a pessoa que efetua a instalação é obrigada a ajustar tal dimensão de acordo com as normas legais e normas do outro país. A pessoa que efetua a instalação é responsável pela correta instalação e regulação da altura do sistema de instalação pré-parede. O ajuste de altura do sistema de instalação pré-parede é determinado pelo tipo de sanita utilizada, pelo assento da sanita e pelo conteúdo das normas legais e normas do país em que a instalação é realizada.

SLO Dimenzije, navedene v oklepajih, so samo za referenco. Če je za katero koli dimenzijo na sliki označena kratka CZ, to pomeni, da ta dimenzija ustreza pravnim predpisom in standardom Češke republike. Če se namestitev izvede v drugi državi, mora oseba, ki izjavo namestitev, prilagodi takšno dimenzijo v skladu s pravnimi predpisi in standardi druge države. Oseba, ki izjavo namestitev, je odgovorna za pravilno namestitev in nastavitve višine sistema pred namestitvijo pred steno. Prilagoditev višine sistema za namestitev pred steno je odvisna od vrste uporabljenih stranskične sklojke, toaletnega sedela in vsebine zakonskih predpisov in standardov države, v kateri se namestitev izvaja.

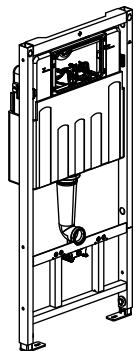
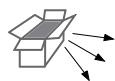
[SRB] Dimenzije navedene u zagradama su samo za referencu. Ako je za **bilo** koju dimenziju na slici označena skraćena "CZ", to znači da ta dimenzija odgovara zakonskim propisima i standardima Republike Češke. Ako se instalacija vrši u drugoj zemlji, osoba koja vrši instalaciju dužna je da prilagodi takvu dimenziju u skladu sa zakonskim propisima i standardima druge zemlje. Osoba koja vrši instalaciju je odgovorna za ispravnu instalaciju i podešavanje visine predziđnog ugradnog sistema. Podešavanje visine predziđnog ugradnog sistema se određuje prema vrsti WC školjke, WC daske i sadržaju zakonskih propisa i standarda zemlje u kojoj se instalacija vrši.

[SV] Måttén inom parentes är endast för referens. Om förkortningen CZ anges för någon dimension gäller det att denna dimension överensstämmer med Tjekkijens lagstiftning och normer. Om installationen utförs i den andra staten, är personen som utför monteringen skyldig att justera en sådan dimension i enlighet med lagstiftningen och standarderna i den andra staten. Den som utför installationen ansvarar för korrekt installation och höjjustering av WC-modulen. Höjinställningen för modulen beror på vilken typ av toalett keramik som används, toalettsettsen och innehållet i lagliga forskrifter och standarder i det land där installationen utförs

†EST Sulgudes esitatud mõtted on ligikaudsed. Kui mingi mõotme juures on lühend CZ, tähendab see, et see mõode vastab Tsehih Vabariigi õiguskatidele ja standarditele. Teises riigis paigaldamisel korral peab paigaldajala seda mõodet kohandama vastavalt seal kehtivatele õiguskatidele ja standarditele. WC paigaldusmooduli õõse sissehalkimise ja kõrguse määramise eest vastutab paigaldajala. Mooduli paigalduskõrgus sõltub kasutatavast WC-potist ja WC-istelaud ning paigaldusriigi õiguskatide ja standarditest.

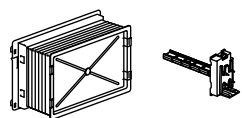
IGEO ფრჩხილებში მითითებული ზომები მაბლანურია, თუ გამოსახულება „CZ“ მითითებულია სურათის რომელიმე ფურცელზე, ეს ნიშნავს, რომ ეს ზომები შესაბამისად ჩეტივის რუსკალისკის საბრთაოლო ნორმებზე და სტანდარტებზე, თუ არა, მაშინ ჩეტივილი ნორმებიდან ქვემოთაა. ჩეტივილი ახორციელებს მუშაობას, რომელიც მოიცავს საბრთაოლო ნორმების და სტანდარტების შესაბამისად მონტაჟის განხორციელებას მარია კავკასიის რეგიონში დაფორმებული ჩასმებული სისტემის სწორ მონტაჟსა და სიბალის რეგულირებას. დაფორმებული ჩასმებული სისტემის სიბალის რეგულირება განისაზღვრება „ნიტატი“ ტიპის, „ნიტატი“ დასაბუთების ტიპის და შესაბამისად იმ ქვეყნის საბრთაოლო ნორმებისა და სტანდარტების მიხედვით, სადაც მონტაჟი იმყოფება ინსტალაციას.

UKR Розміри в дужках наведені лише для ознайомлення. Якщо аббревіатура "CZ" позначена для якогось розміру на малюнку, це означає, що цей розмір відповідає правовим нормам та стандартам Чеської Республіки. Якщо монтаж проводиться в іншій країні, особа, яка здійснює встановлення, зобов'язана коригувати такі розміри відповідно до законодавчих норм та стандартів цієї країни. Особа, яка проводить установку, несе відповідальність за правильну установку та регулювання висоти прихованої системи інсталяції. Регулювання висоти прихованої системи інсталяції визначається типом унітазу, що використовується, сидінням унітазу та законодавчими нормами та стандартами країни, в якій проводиться установка.

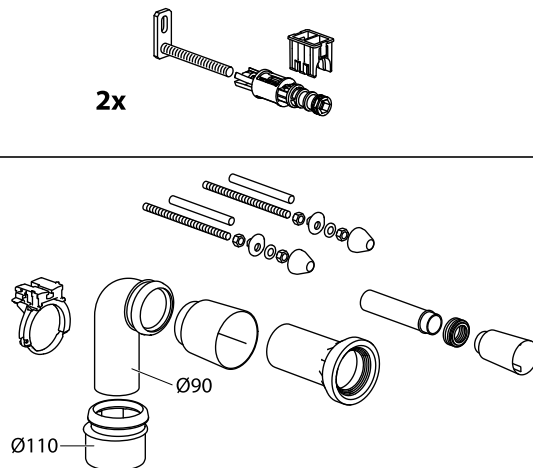


12
2x 8x60

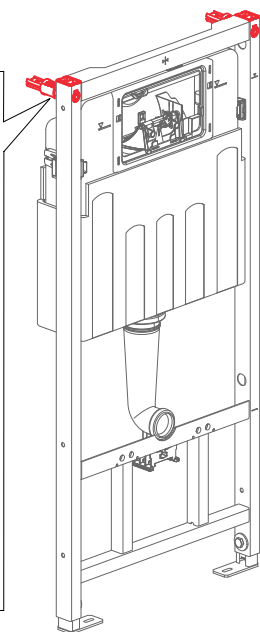
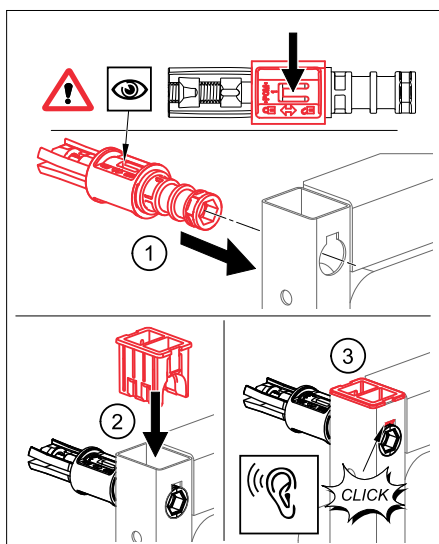
G1/2"



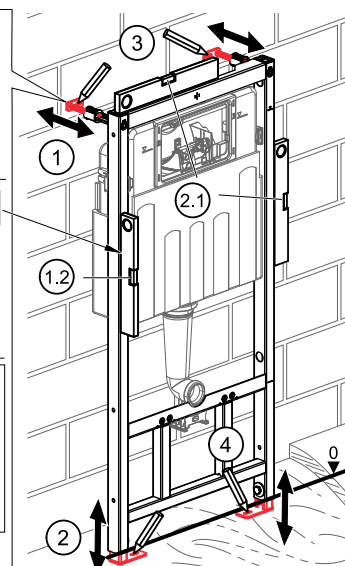
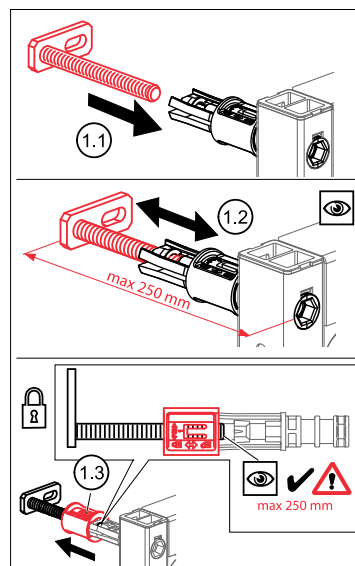
2x



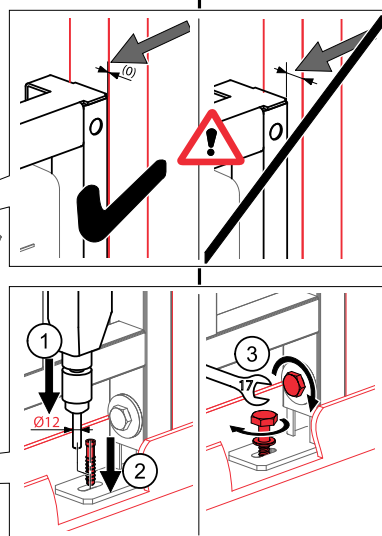
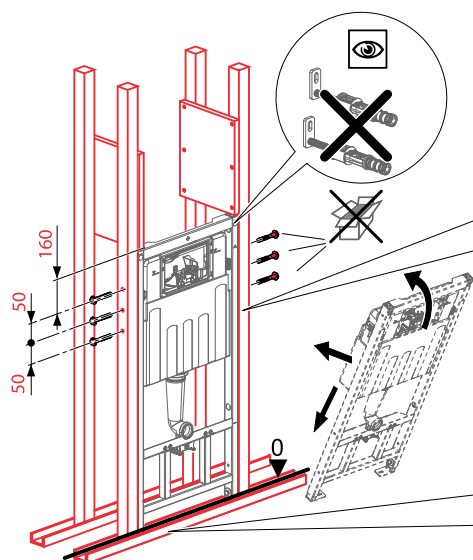
1



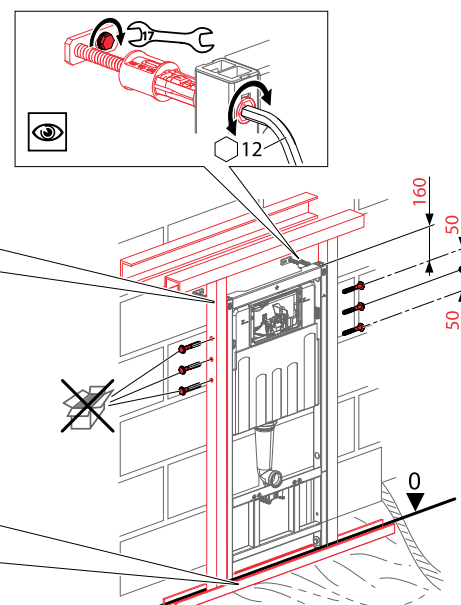
2



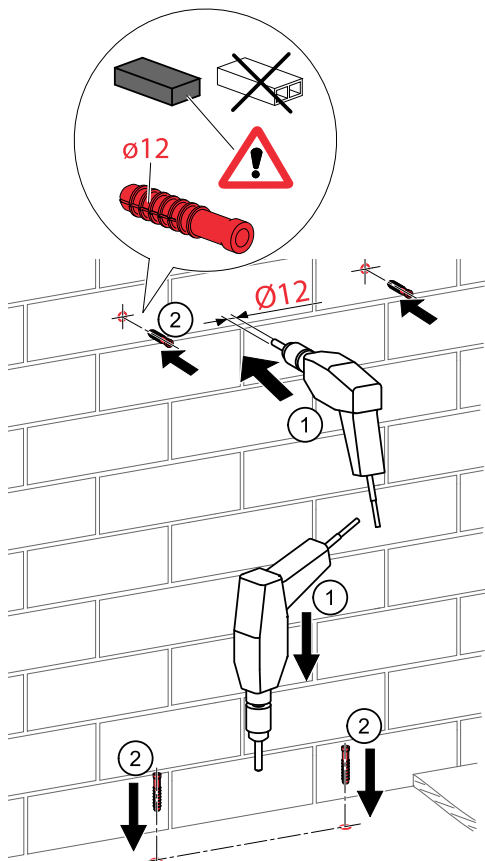
2-1



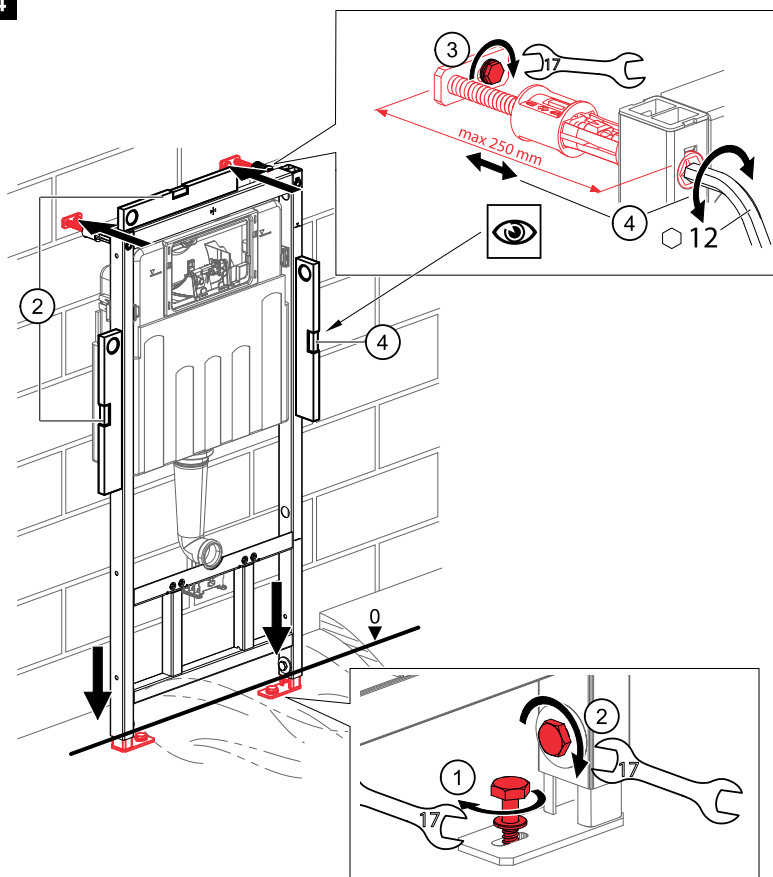
2-2



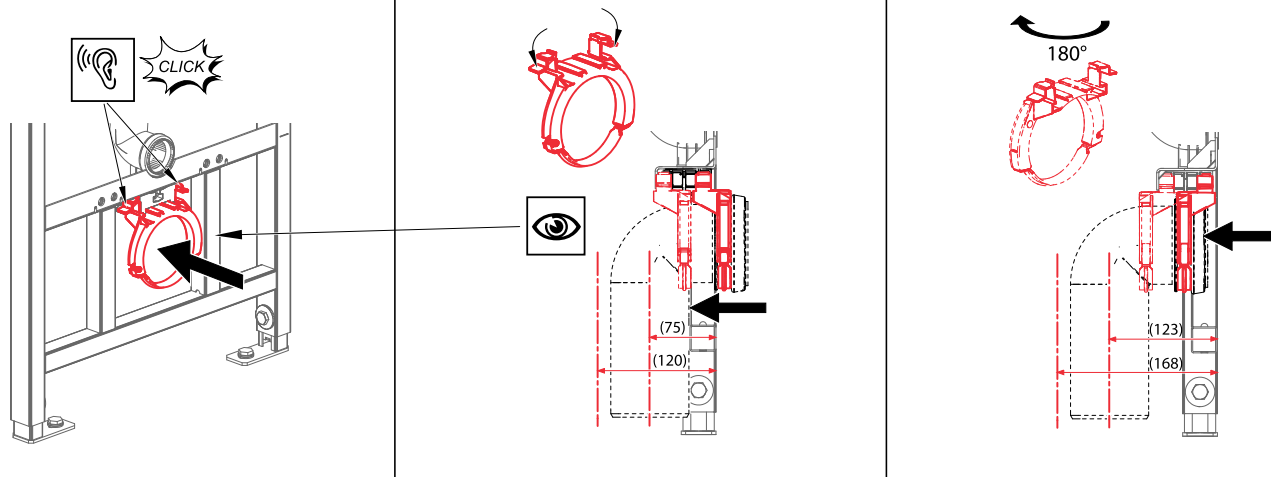
3



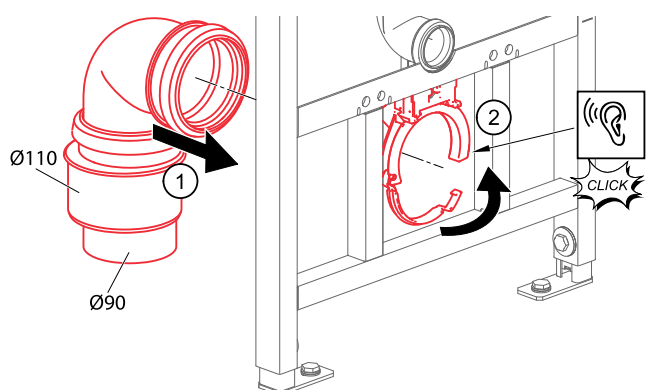
4



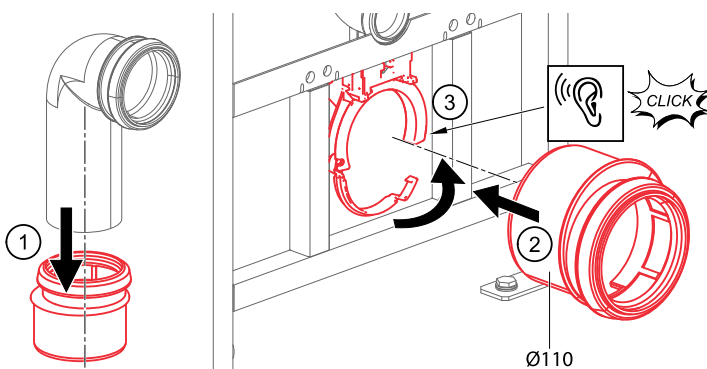
5



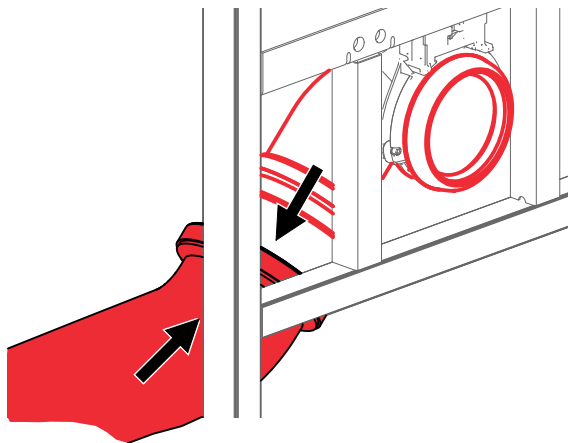
6



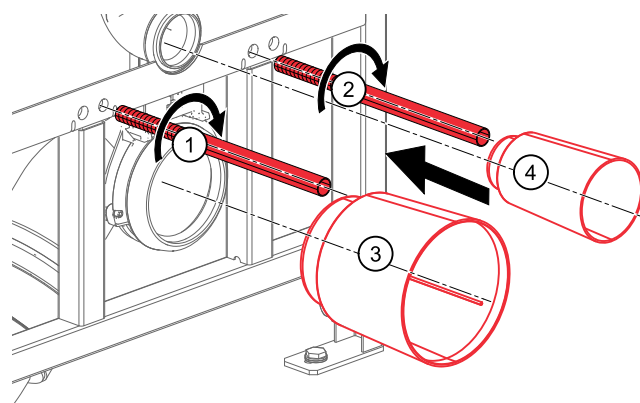
6-1



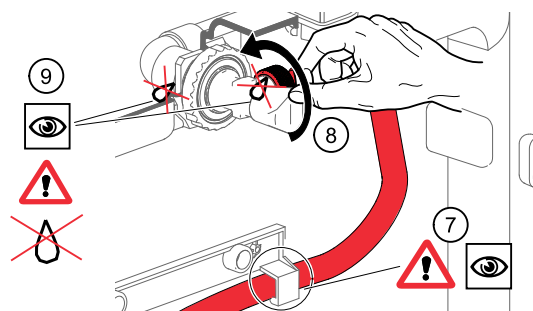
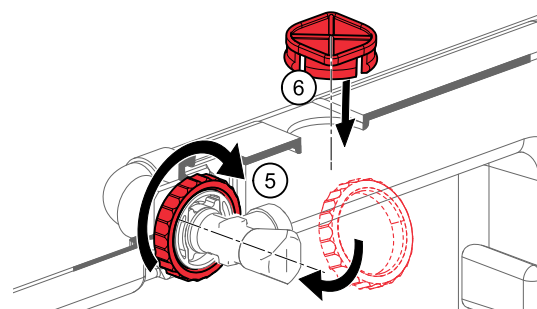
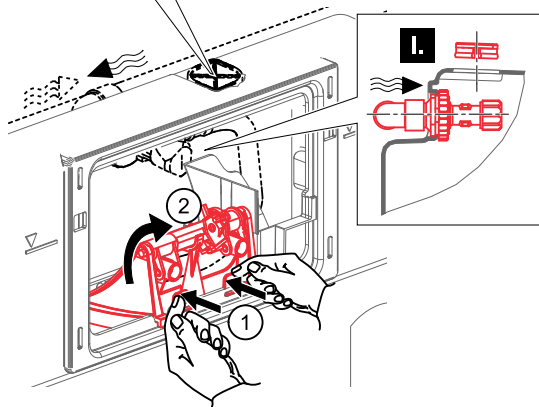
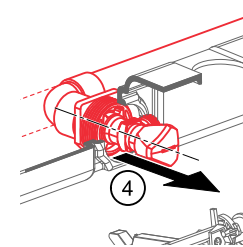
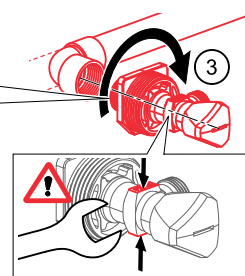
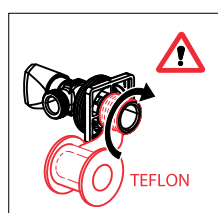
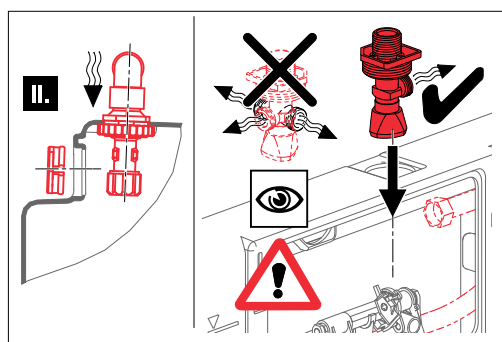
7



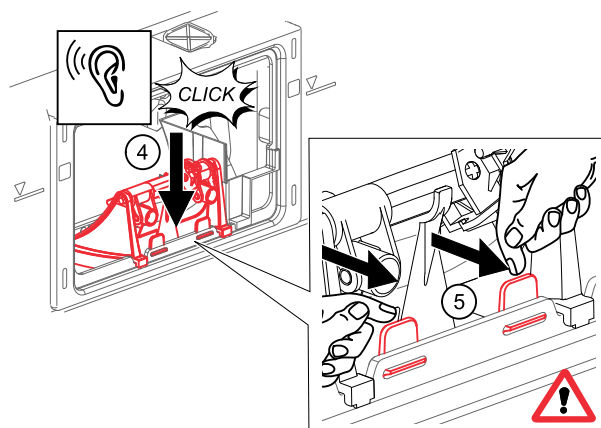
8



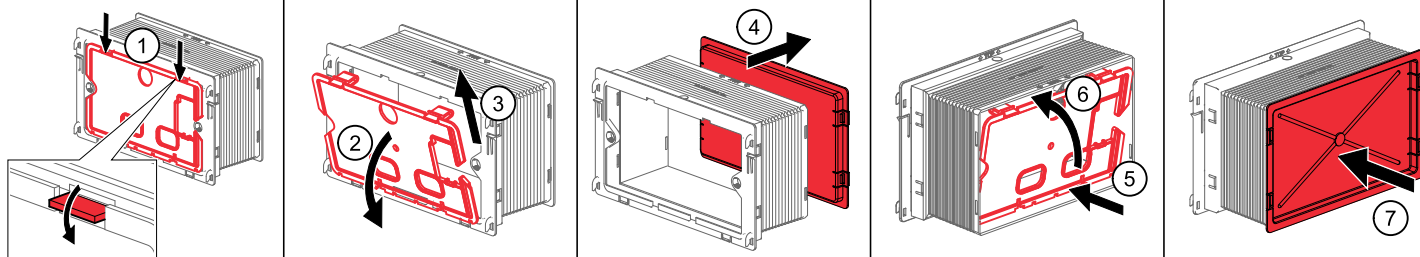
9



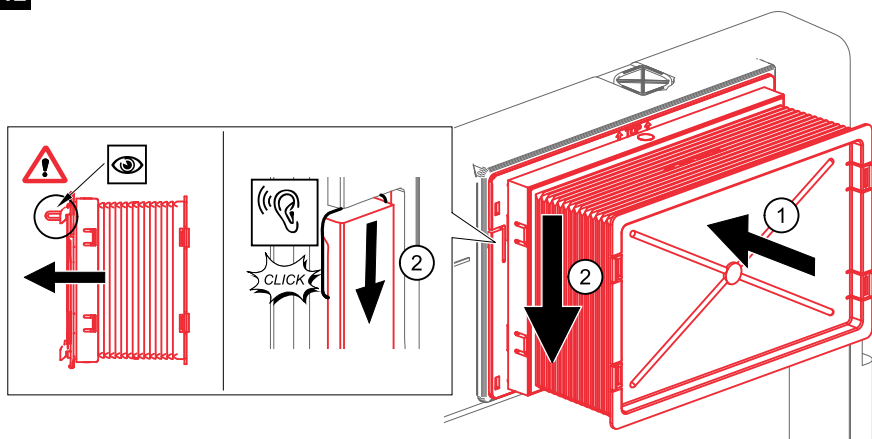
10



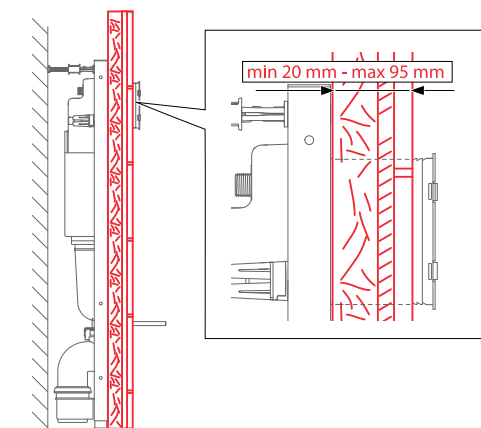
11



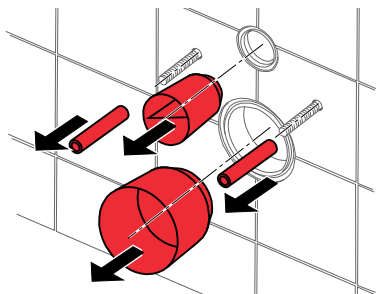
12



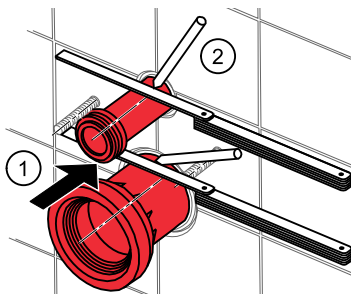
13



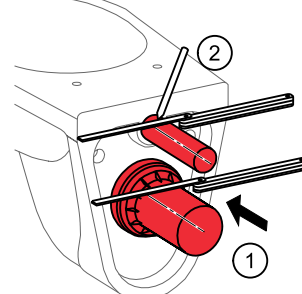
14



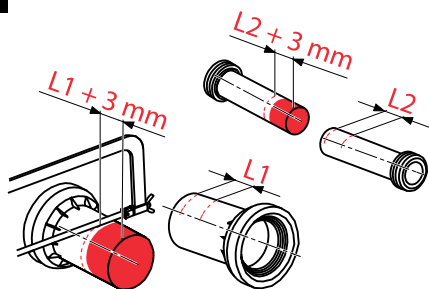
15



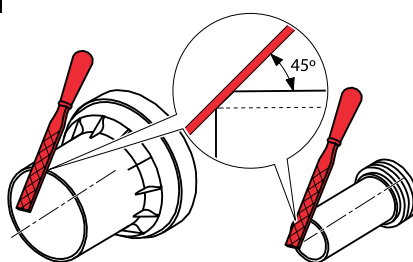
16



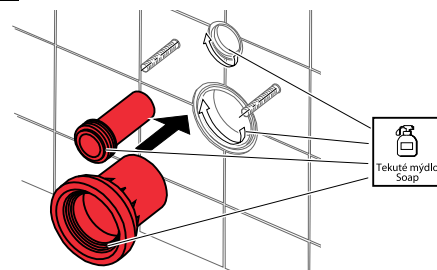
17



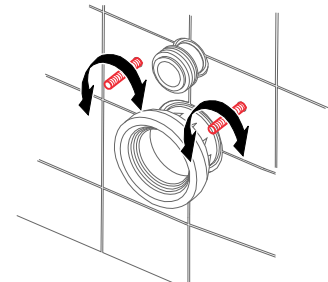
18



19



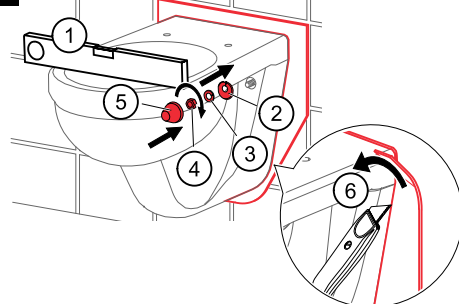
20

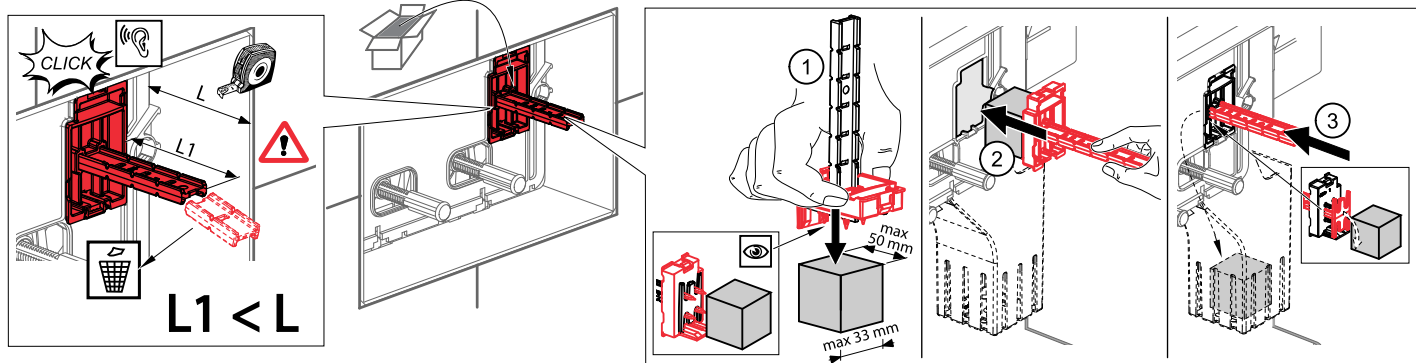
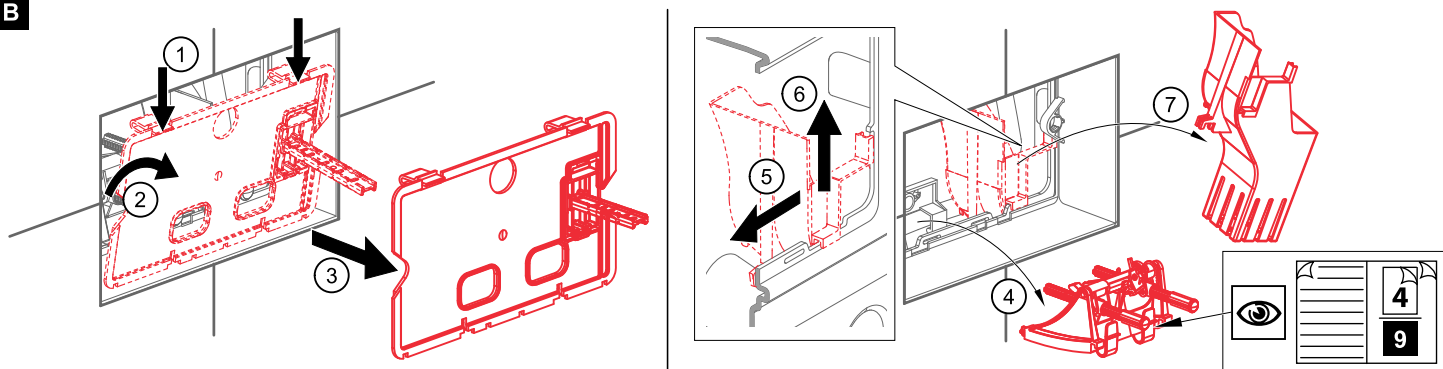
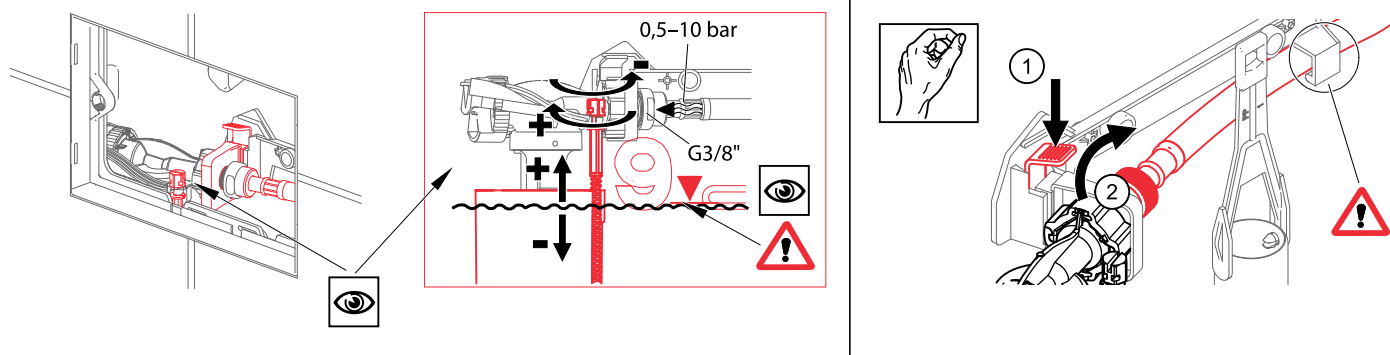
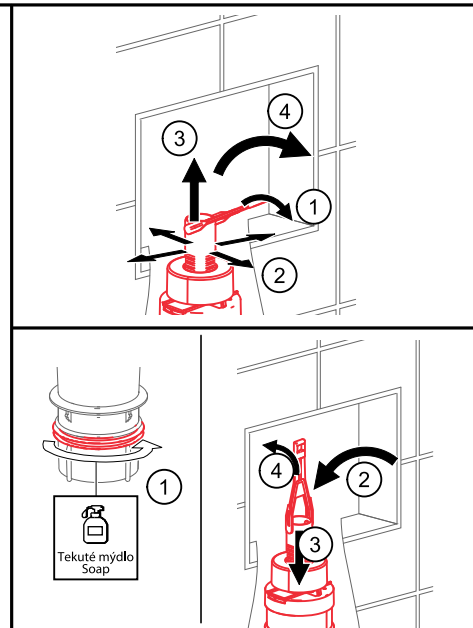
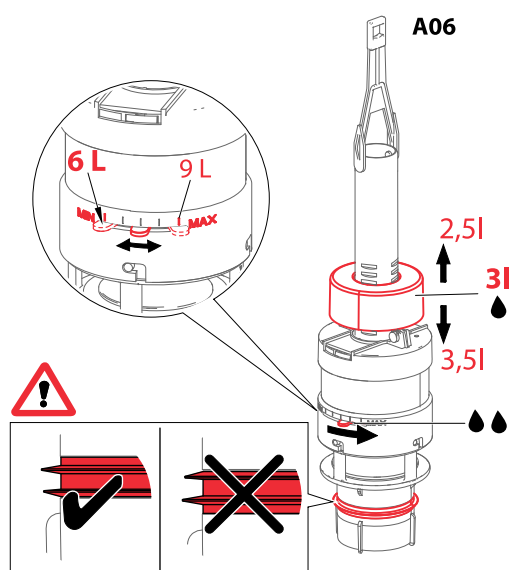


21



22



A

B

C

D


CZ

CE

21

Výrobce: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

Prohlášení o vlastnostech č. 01/2021

Předstěnové instalační systémy:
SATAMS, SATAMSK

Základní charakteristika	Vlastnosti	Harmonizovaná tech. specifikace
Vodotěsnost	Vyhovuje	EN14055
Spolehlivost vypouštěcího ventilu	Kategorie I	EN14055
Hladina hluku	Skupina I	EN14055
Splachovací objem	Vyhovuje	EN14055
Trvanlivost	Vyhovuje	EN14055

Osobní hygiena - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

SK

CE

21

Výrobca: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

Vyhlasenie o parametroch č. 01/2021

Predstěnové inštalacné systémy:
SATAMS, SATAMSK

Základná charakteristika	Parametre	Harmonizovaná tech. špecifikácia
Vodotesnosť	Vyhovuje	EN14055
Spôľahlivosť vypúšťacieho ventilu	Kategória I	EN14055
Hladina hluku	Skupina I	EN14055
Splachovací objem	Vyhovuje	EN14055
Trvanlivosť	Vyhovuje	EN14055

Osobná hygiena - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

EN

CE

21

Producer: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

Declaration of performance Nr. 01/2021

Wall-mounted installation systems:
SATAMS, SATAMSK

Basic characteristics	Properties	Harmonized technical specification
Water tightness	Compliant	EN14055
Reliability of the drain valve	Category 1	EN14055
Noise level	Group 1	EN14055
Flush volume	Compliant	EN14055
Durability	Compliant	EN14055

Personal hygiene - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

DE

CE

21

Hersteller: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

ERKLÄRUNG DER EIGENSCHAFTEN Nr. 01/2021

Vorwandinstallationssysteme:
SATAMS, SATAMSK

Grundlegende Charakteristika	Eigenschaften	Norma tecnica armonizzata
Wasserdichtheit	Entspricht den Anforderungen	EN14055
Verlässlichkeit des Ablassventils	Kategorie I	EN14055
Lärmpegel	Gruppe I	EN14055
Spülvolumen	Entspricht den Anforderungen	EN14055
Lebensdauer	Entspricht den Anforderungen	EN14055

Körperpflege - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

HU

CE

21

Gyártó: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT 01/2021 sz.

Előtetőfalas rendszerek:
SATAMS, SATAMSK

Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki specifikációk
Vízszűrő	Megfelel	EN14055
Úritő szelepek megbízhatósága	1. Kategória	EN14055
Zajszint	1. csoport	EN14055
Öblítési térfogat	Megfelel	EN14055
Tartósság	Megfelel	EN14055

Személyi higiénia - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

PL

CE

21

Producent: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI Nr. 01/2021

Naścienne systemy instalacyjne:
SATAMS, SATAMSK

Podstawowa charakterystyka	Właściwości	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Wodoszczelność	Spełnia wymagania	EN14055
Niezawodność zaworu spustowego	Kategoria 1	EN14055
Poziom hałasu	Grupa 1	EN14055
Pojemność spłukiwacza	Spełnia wymagania	EN14055
Trwałość	Spełnia wymagania	EN14055

Higiena osobista - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

RO

CE

21

Producător: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

DECLARAȚIE PRIVIND PROPRIETĂȚILE Nr. 01/2021

Sisteme de instalare aplicate pe fața pereților:
SATAMS, SATAMSK

Principalele caracteristici	Proprietăți	Specificația tehnică armonizată
Etașitate la apă	Corespunde	EN14055
Fiabilitatea supapei de evacuare	Kategoria 1	EN14055
Nivel de zgomot	Skupina I	EN14055
Volum de spălare	Corespunde	EN14055
Durabilitate	Corespunde	EN14055

Igiena personală - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

BG

CE

21

Производител: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ № 01/2021

Предстени инсталационни системи:
SATAMS, SATAMSK

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели:	Хармонизирана техническа спецификация
Водоустойчивост	Отговаря	EN14055
Надеждност на изпускателния клапан	Категория 1	EN14055
Ниво на шума	Група 1	EN14055
Промивен обем	Отговаря	EN14055
Дълготрайност	Отговаря	EN14055

лична хигиена - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

LT

CE

21

Gamintojas: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

TECHNINIS LIUDIJIMAS Nr. 01/2021

Potinklinės instaliacinės sistemos:
SATAMS, SATAMSK

Bendra charakteristika	Savybės	Suderinti techniniai reikalavimai
Nelaidumas vandeniui	Tinka	EN14055
Išleidžiamojo vožtuvo patikimumas	1 kategorija	EN14055
Triukšmo lygis	1 grupė	EN14055
Nuleidžiamo vandens kiekis	Tinka	EN14055
Ilgamžiškumas	Tinka	EN14055

Personal higiena - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

LV

CE

21

Ražotājs: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

PAZIŅOJUMS PAR ĪPAŠĪBĀM Nr. 01/2021

Priekšsienas instalācijas sistēmas:
SATAMS, SATAMSK

Pamata raksturojums	Īpašības	Harmonizētā tehniskā specifikācija
Ūdensizturība	Atbilst	EN14055
Iztukšošanas ventīļa uzticamība	1. kategorija	EN14055
Trokšņa līmenis	1. grupa	EN14055
Noskalošanas tilpums	Atbilst	EN14055
Izturība	Atbilst	EN14055

Asmeninė higiena - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

ESP

CE

21

Productor: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

DECLARACIÓN SOBRE LAS PROPIEDADES No. 01/2021

Sistemas de instalación delante de la pared:
SATAMS, SATAMSK

Característica básica	Propiedades	Especificación técnica armonizada
Impermeabilidad	Satisfactorio	EN14055
Confiableidad de la válvula de descarga	Categoría 1	EN14055
Nivel del ruido	Grupo 1	EN14055
Volumen de descarga	Satisfactorio	EN14055
Período de vida útil	Satisfactorio	EN14055

Higiene y Cuidado Personal - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

FR

CE

21

Fabricant: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

DECLARATION DE CARACTERISTQUES N° 01/2021

Systèmes d'installation devant mur:
SATAMS, SATAMSK

Caractéristique de base	Caractéristiques	Spécifications techniques harmonisées
Étanchéité	Satisfaisant	EN14055
Fiabilité de la soupape de vidange	Catégorie 1	EN14055
Niveau du bruit	Groupe 1	EN14055
Capacité de chasse	Satisfaisant	EN14055
Durabilité	Satisfaisant	EN14055

Hygiène - PH
EN 14055 - CL1 - 6 - NL I - VR I

DK

CE

21

Producent: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

PRÆSTATIONSERKLÆRING Nr. 01/2021
Forvæggen installationssystemer:
SATAMS, SATAMSK

Grundlæggende kendetegn	Parametre	Harmoniseret teknisk specifikation
Vandtæt	Opfylder	EN14055
Dranventilens driftssikkerhed	Kategori 1	EN14055
Støjniveau	Gruppe 1	EN14055
Skyllévolumen	Opfylder	EN14055
Slidstyrke / Funktionsdygtig levetid	Opfylder	EN14055

Personlig hygiejne - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

FI

CE

21

Valmistaja: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

OMINAISUUKSIA KOSKEVA ILMOITUS Nro. 01/2021
Seinään kiinnitettävät asennusjärjestelmät:
SATAMS, SATAMSK

Perusominaisuudet	Ominaisuudet	Harmonisoitu tekninen erittely
Vesitiiviyys	Riittävä	EN14055
Tyhjennysventtiilin luotettavuus	Luokka 1	EN14055
Melutaso	Ryhmä 1	EN14055
HuuhTELutilavuus	Riittävä	EN14055
Kestävyys	Riittävä	EN14055

Henkilökohtainen hygienia - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

GR

CE

21

Κατασκευαστής: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙ ΙΔΙΟΤΗΤΩΝ Αρ. 01/2021
Συστήματα εγκατάστασης εμπρός από τον τοίχο:
SATAMS, SATAMSK

Βασικά χαρακτηριστικά	Ιδιότητες	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Αντοχή στη εισροή νερού/στεγανότητα	Ανταποκρίνεται	EN14055
Αξιοπιστία βαλβίδας εκροής	Κατηγορία 1	EN14055
Επίπεδο θορύβου	Ομάδα 1	EN14055
Όγκος έκπλυσης	Ανταποκρίνεται	EN14055
Ανθεκτικότητα	Ανταποκρίνεται	EN14055

Προσωπική υγιεινή - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

IT

CE

21

Produttore: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

DICHIARAZIONE SULLE PROPRIETÀ N. 01/2021
Sistemi di installazione a parete:
SATAMS, SATAMSK

Caratteristiche principali	Proprietà	Norma tecnica armonizzata
Impermeabilità	Conforme	EN14055
Affidabilità della valvola di scarico	Categoria 1	EN14055
Livello di rumore	Gruppo 1	EN14055
Volume dello scarico	Conforme	EN14055
Durabilità	Conforme	EN14055

Igiene personale - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

NL

CE

21

Producent: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

VERKLARING VAN PRODUCTEIGENSCHAPPEN Nr. 01/2021
Voorwand-installatiesystemen:
SATAMS, SATAMSK

Basiskensmerken	Eigenschappen	Geharmoniseerde technische specificatie
Waterdichtheid	Voldoet	EN14055
Betrouwbaarheid van de klok	Categorie 1	EN14055
Geluidsniveau	Groep 1	EN14055
Doorspoel inhoud	Voldoet	EN14055
Houdbaarheid	Voldoet	EN14055

Persoonlijke hygiëne - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

PT

CE

21

Fabricante: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO No. 01/2021
Sistemas de instalação diante da parede:
SATAMS, SATAMSK

Características essenciais	Propriedades	Especificação técnica harmonizada
Impermeabilidade à água	Convém	EN14055
Fiabilidade da válvula de descarga	Categoria 1	EN14055
Nível de ruído	Grupo 1	EN14055
Volume de descarga	Convém	EN14055
Durabilidade	Convém	EN14055

Higiene pessoal - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

SLO

CE

21

Proizvajalec: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

IZJAVA O LASTNOSTIH Št. 01/2021
Predstenski instalacijski sistemi:
SATAMS, SATAMSK

Osnovna karakteristika	Lastnosti	Uključena tehnična specifikacija
Neprepustnost za vodo	Ustreza	EN14055
Zanesljivost izpustnega ventila	Kategorija 1	EN14055
Nivo hrupa	Skupina I	EN14055
Splakovalni volumen	Ustreza	EN14055
Obstojnost	Ustreza	EN14055

Osebná higiena - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

SRB

CE

21

Proizvodač: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

IZJAVA O SVOJSTVIMA Br. 01/2021
Predzidni instalacioni sistemi:
SATAMS, SATAMSK

Osnovna karakteristika	Svojstva	Harmonizovana tehnička specifikacija
Vodonepropusnost	Odgovara	EN14055
Pouzdanost ventila za ispuštanje	Kategorija 1	EN14055
Nivo buke	Grupa 1	EN14055
Zapremina za ispiranje	Odgovara	EN14055
Trajnost	Odgovara	EN14055

Osobna higijena - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

SV

CE

21

Tillverkare: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

DEKLARATION OM EGENSKAPER Nr. 01/2021
Förbyggda installationssystem:
SATAMS, SATAMSK

Grundläggande beskrivning av egenskaper	Egenskaper	Harmoniserad teknisk specifikation
Vattentät	Uppfyller	EN14055
Dräneringsventilens tillförlitlighet	Kategori 1	EN14055
Bullernivå	Grupp 1	EN14055
Spolningsvolym	Uppfyller	EN14055
Hållbarhet	Uppfyller	EN14055

Personlig hygien - PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I

EST

CE

21

Tootja: Alca plast s.r.o., Biskupský dvůr 2095/8, Nové Město, 110 00 Praha 1, CZ

Toimivusdeklaratsioon nr. 01/2021
Seinasisesed paigaldussüsteemid:
SATAMS, SATAMSK

Põhiolemus omadused	Omadused	Ühtlustatud tehniline spetsifikatsioon
Veekindlus	Vastab	EN14055
Äravooluklapi töökindlus	Kategooria 1	EN14055
Müratase	Rühm 1	EN14055
Loputusmaht	Vastab	EN14055
Kulumiskindlus	Vastab	EN14055

Isikliku hügieeni – PH
EN 14055 – CL1 – 6 – NL I – VR I